

KARTA PRZEDMIOTU (SYLABUS)**Opis przedmiotu**

Kod przedmiotu		Nazwa przedmiotu	Komunikowanie międzynarodowe i międzykulturowe	
UTH/F/P/DZ/B1/ST/1(I)/2L/20			International and Intercultural Communication	
Język wykładowy		Polski		
Rok akademicki		2019/2020		
Kierunek		Dziennikarstwo		
w zakresie		Dziennikarstwo z kulturą angielską i hiszpańską Dziennikarstwo z kulturą niemiecką i rosyjską		
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia		
Profil studiów		Praktyczny		
Forma studiów		Stacjonarne		
Semestr / semestry		Drugi (letni)		
Przynależność do grupy zajęć		Grupa zajęć kierunkowych – obowiązkowych (B1)		
Status przedmiotu		Obowiązkowy		
Formy realizacji zajęć dydaktycznych, wymiar, punkty ECTS		Forma zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Liczba punktów ECTS
		Ćwiczenia	15 [h]	1 ECTS
		-	-	
		-	-	
Powiązanie przedmiotu	z profilem studiów	Profil praktyczny		1 ECTS
	z uprawnieniami	-		0 ECTS
	z dyscypliną	Nauki o kulturze społecznej i mediach		1 ECTS
		-		0 ECTS
Forma nauczania		Tradycyjna – zajęcia zorganizowane na uczelni		
Wymagania wstępne		Brak		
Jednostka prowadząca		Katedra Filologii Polskiej		
Koordynator		Dr hab. Anna Spólna, prof. UTH		
Osoby prowadzące		Dr hab. Anna Spólna, prof. UTH		
Adres strony internetowej pjo		www.wfp.uniwersytetradom.pl		
Adres e-mail, telefon koordynatora		a.spolna@uthrad.pl 048 (48) 361-73-60		

EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE, REALIZACJA ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH, WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Cel kształcenia:	<p>zapoznanie studentów z następującą problematyką:</p> <p>Komunikacja językowa jako jeden z rodzajów komunikacji. Warunki współtworzące darzenie komunikacyjne. Nadawca i odbiorca w akcie komunikacji językowej. Kontekst komunikacyjny aktu mowy. Komunikacja interpersonalna a komunikacja masowa. Komunikacja werbalna i niewerbalna. Cel komunikacji i funkcje wypowiedzi. Język kobiet i mężczyzn. Komunikacja a uwarunkowania kulturowe.</p>
Treści programowe:	<p>zapoznanie studentów z problematyką komunikowania międzykulturowego i międzynarodowego oraz przygotowanie ich do kontaktów z innymi narodami, kulturami i stylami życia. Wiedza i umiejętności zdobyte w trakcie zajęć ułatwią studentom nawiązywanie stosunków międzykulturowych oraz przygotują do poruszania problematyki międzynarodowej w pracy dziennikarskiej.</p>
Metody dydaktyczne (kształcenia):	<p>Tematyka ćwiczeń:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kultura – komunikacja – interkulturowość (definicja pojęć) [1h]. 2. Komunikacja międzykulturowa jako dziedzina nauki [1h]. 3. Kulturowe determinanty myślenia i zachowania człowieka [1h]. 4. Wymiary i profile kultury, typologie kultur, charaktery społeczne i narodowe [1h]. 5. Kultura jako przeszkoda w komunikacji interkulturowej [1h]. 6. Warunki rozwoju kompetencji międzykulturowej [1h]. 7. Werbalne formy komunikacji interkulturowej [1h]. 8. Niewerbalne formy komunikacji interkulturowej [1h]. 9. Modele interpersonalnych stosunków międzykulturowych [1h]. 10. Kobiety i mężczyźni we współczesnej Polsce [1h]. 11. Polacy wobec innych narodów słowiańskich [1h]. 12. Polacy a obywatele „starej Europy” [1h]. 13. Polacy i Europejczycy wobec mieszkańców USA [1h]. 14. Chrześcijaństwo a islam [1h]. 15. Zachód w poszukiwaniu egzotyki [1h].
Rygor zaliczenia, kryteria oceny osiągniętych efektów uczenia się, sposób obliczania oceny końcowej:	<p>Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie przez studenta wymaganych efektów kształcenia. Uzyskanie pozytywnej oceny z przedmiotu jest równoznaczne ze zdobyciem przez studenta liczby punktów ECTS przyporządkowanej temu przedmiotowi. Sposób obliczania oceny:</p> <p>Przygotowanie prezentacji – 50 % oceny.</p> <p>Aktywność na zajęciach – 50 % oceny.</p> <p>Aktywność na zajęciach ocenia się wg skali:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ocena bdb (5) – aktywność na 9 i więcej zajęciach, - ocena db (4) – aktywność na 6-8 zajęciach, - ocena dst (3) – aktywność na 3-5 zajęciach.

Efekty uczenia się dla przedmiotu w odniesieniu do efektów kierunkowych i formy zajęć				Metody weryfikacji efektów uczenia się	
Numer efektu uczenia się	Opis efektów uczenia się dla przedmiotu (PEU) Student, który zaliczył przedmiot (W) zna i rozumie/ (U) potrafi /(K) jest gotów do:	Kierunkowy efekt uczenia się (KEU)	Forma zajęć	Forma weryfikacji (zaliczeń)	Metody sprawdzania i oceny
W1	Posiada wiedzę na temat najważniejszych pojęć i kategorii z zakresu komunikacji międzykulturowej (interkulturowość, globalizacja, kompetencja międzykulturowa, akulturacja, inkulturacja, asymilacja, szok kulturowy, pamięć kolektywna, typologia kultur). Wie, czym cechują się kultury indywidualistyczne / kolektywistyczne, unikające / nieunikające niepewności, męskie / żeńskie,	K_WG01 K_WG10 K_WG11 K_WK16 K_WK17	Ćwiczenia	Zaliczenie na ocenę	Ocena ilościowa i jakościowa aktywności na zajęciach i pracy zaliczeniowej

	demokratyczne / hierarchiczne, niskiego / wysokiego kontekstu. Posiada wiedzę na temat praktycznych problemów komunikowania pomiędzy ludźmi należącymi do różnych kultur.				
U1	Wyszukuje, analizuje i interpretuje kulturowe uwarunkowania komunikacji ludzi pochodzących z różnych kręgów cywilizacyjnych, zwłaszcza w kontekście dziennikarstwa i komunikacji biznesowej; posługuje się terminologią z tego zakresu; ocenia fakty, zjawiska i procesy z zakresu współczesnych kontaktów międzynarodowych; wyjaśnia ich uwarunkowania historyczne; określa znaczenie przystosowania się do życia w świecie multikulturowym i zglobalizowanym, bez utraty własnej tożsamości kulturowej; analizuje i ocenia medialne obrazy konfliktów kulturowych; przedstawia własny pogląd na temat wielokulturowości i potrafi go uzasadnić.	K_UW01 K_UW02 K_UW05 K_UW06 K_UW08 K_UK14	Ćwiczenia	Zaliczenie na ocenę	Ocena ilościowa i jakościowa aktywności na zajęciach i pracy zaliczeniowej
K1	Jest gotów rozszerzać i pogłębiać swoją wiedzę kulturową w duchu tolerancji; jest przygotowany do świadomych kontaktów z innymi kulturami i stylami życia w globalizującym się świecie.	K_KK02 K_KO05	Ćwiczenia	Zaliczenie na ocenę	Ocena jakościowa aktywności na zajęciach i pracy zaliczeniowej

Stopień osiągnięcia kierunkowych efektów kształcenia:

W: K_WG01 +++, K_WG10 +++, K_WG11 ++, K_WK16 ++, K_WK17+++

U: K_UW01 +, K_UW02 +, K_UW05+, K_UW06 ++, K_UW08 +, K_UK14++++

K: K_KK02 ++, K_KO05 +++

Literatura podstawowa, literatura uzupełniająca, pomoce naukowe

Literatura podstawowa

JUANG Linda, MATSUMOTO David, *Psychologia międzykulturowa*, przeł. Agnieszka Nowak, Gdańsk 2007.

MIKUŁOWSKI-POMORSKI Jerzy, *Komunikacja międzykulturowa: wprowadzenie*, Kraków 1999 (wyd. 2, 2003).

MIKUŁOWSKI-POMORSKI Jerzy, *Jak narody porozumiewają się ze sobą w komunikacji międzykulturowej i komunikowaniu medialnym*, Kraków 2006.

PALECZNY Tadeusz, *Interpersonalne stosunki międzykulturowe*, Kraków 2007.

SZOPSKI Marek, *Komunikowanie międzykulturowe*, Warszawa 2005.

Literatura uzupełniająca

BENEDICT Ruth, *Wzory kultury*, przeł. J. Prokopiuk, Warszawa 1966 i wyd. następne.

BERNSTEIN Basil, *Odtwarzanie kultury*, przeł. Z. Bokszański, A. Piotrowski, Warszawa 1990.

BOLTEN Jürgen, *Interkulturowa kompetencja*, przeł. Bolesław Andrzejewski, Poznań 2006.

CEBUL Krzysztof, KRYCKI Mateusz, ZENDEROWSKI Radosław, *Międzynarodowe stosunki kulturalne*, Warszawa 2010.

DUSZAK Anna, *Tekst, dyskurs, komunikacja międzykulturowa*, Warszawa 1998.

GEERTZ Clifford, *Interpretacja kultur. Wybrane eseje*, przeł. M. Piechaczek, Kraków 2005.

HALL Edward Twitchell, *Bezgłosny język*, przeł. A. Skarbińska, R. Zimand, Warszawa 1987 i wyd. następne.

HALL Edward Twitchell, *Poza kulturą*, przeł. E. Goździak, Warszawa 1984 i wyd. następne.

HALL Edward Twitchell, *Ukryty wymiar*, przeł. T. Hołówka, Warszawa 1976 i wyd. następne.

HALL Judith A., KNAPP Mark L., *Komunikacja niewerbalna w interakcjach międzyludzkich*, przeł. A. i L. Śliwa, Wrocław 2000 i wyd. następne.

Komunikacja międzykulturowa: zbliżenia i impresje, red. Alina Kapciak, Leszek Korporowicz, Andrzej Tyszk, Warszawa 1995.

Komunikacja międzykulturowa: zderzenia i spotkania. Antologia tekstów, red. Alina Kapciak, Leszek Korporowicz, Andrzej Tyszk, Warszawa 1996.

Komunikowanie międzykulturowe: szanse i wyzwania, red. Jakub Isański, Poznań 2009.

Kultury tradycyjne a kultura globalna: konteksty edukacji międzykulturowej, red. D. Misiejuk, J. Nikitorowicz, M. Sobecki, Białystok 2001.

OLSZEWSKA-DYONIZIAK Barbara, *Oblicza kultury. Wstęp do antropologii międzykulturowej komunikacji*, Kraków 1998.

PALECZNY Tadeusz, *Stosunki międzykulturowe: zarys problematyki*, Kraków 2005.

REYNOLDS Sana, VALENTINE Deborah, *Komunikacja międzykulturowa*, przeł. Katarzyna Bogusz, Warszawa 2009.

SAPIR Edward, *Kultura, język, osobowość. Wybrane eseje*, przeł. B. Stanosz, R. Zimand, Warszawa 1978.

Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się – bilans punktów ECTS			
Udział w zajęciach, aktywność	Obciążenie studenta [h]		
	Inne godz. kontaktowe (IGK)	Zajęcia bez nauczyciela – praca własna studenta (ZBN)	Zajęcia dydaktyczne
Udział w wykładach	X	X	X
Samodzielne studiowanie tematyki wykładów	X	X	X
Udział w zajęciach warsztatowych	X	X	15 [h]
Samodzielne przygotowanie się do zajęć	X	3 [h]	X
Udział w konsultacjach	1[h]	X	X
Przygotowanie do zaliczenia / egzaminu	X	2 [h]	X
Udział w egzaminie / zaliczeniu	1[h]	X	X
Przygotowanie pracy zaliczeniowej pod kierunkiem nauczyciela	3[h]	X	X
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	5[h] / 0, 2 ECTS	5[h] / 0, 2 ECTS	15[h] / 0,6ECTS
Punkty ECTS za przedmiot	1 ECTS		

Informacje dodatkowe, uwagi